

massis Weekly

Volume 38, No. 48

Saturday, December 22, 2018

Russia Seeks Guarantees Against Western Military Presence In Armenia

MOSCOW — Armenia and Russia are preparing a document that will guarantee the more transparent work of biological laboratories in Armenia in terms of guaranteeing the absence of any threats and risks, Russian foreign minister Sergey Lavrov said in a live press briefing in response to a question from Komsomolskaya Pravda newspaper.

"We are completing with Armenia the drafting of a document which will guarantee the absence of foreign military personnel there [in Armenia]," Lavrov told the newspaper. "It will guarantee transparency in terms of threats and risks."

He said that a similar deal is also planned with Kazakhstan, another member of the Russian-led Collective Security Treaty Organization (CSTO).

The Russian Defense Ministry claimed in October that Washington seems to be running a clandestine biological weapons lab in Georgia. It said the lab poses a security threat to Russia.

It was reported around that time that Yerevan has allowed Russian officials to inspect similar U.S.-funded facilities in Armenia. The Russians voiced no concerns after those inspections.

Armenia hosts an estimated 4,000 Russian troops as part of its close military ties with Russia. The current Armenian government, which took office in May, has pledged to maintain that alliance. But it has so far announced no plans to sign the kind of



a deal with Moscow that was cited by Lavrov.

On Tuesday, The Russian ambassador in Yerevan, Sergey Kopyrkin, tried to clarify Moscow position on 'foreign' military presence In Armenia, saying that the Russian and Armenian sides are now engaged in a "constructive dialogue" on the work of the labs.

"I don't exclude that at some point we will reach an overall mutual understanding and agreement," he told a news conference. "I can't tell yet what form that agreement could take but any [Russian] ban or diktat is out of question."

"There is a dialogue and desire to achieve mutual understanding, including on the transparency of the biological laboratories and the presence or non-presence of foreign military personnel in those labs," Kopyrkin added in reference to Lavrov's remarks.

National Security Service Investigating Legality of \$446 Million in Financial Transactions

YEREVAN — Armenia's government has received around 13 billion drams (\$27 million) as a result of criminal investigations launched by the National Security Service (NSS) since May, according to NSS Director Artur Vanetsian.

In a weekend interview with RFE/RL's Armenian service, Vanetsian said the NSS has investigated around 30 cases of tax evasion, fraud and other corrupt practices which it believes cost the state almost 19 billion drams in losses.

The NSS has recovered over two-thirds of those losses, he said, adding that the rest of the sum is "in the process" of being returned to the state budget.

The figure apparently includes additional taxes which Armenia's leading supermarket chains were forced to pay shortly after Prime Minister Nikol Pashinian named Vanetsian to run the NSS in May. The largest of those companies was accused of evading 7.2 billion drams in taxes.



Vanetsian said that the NSS is now looking, together with the State Revenue Committee and other government agencies, into the legality of various financial transactions worth 216.5 billion drams (\$446 million). He did not specify those deals.

Continued on page 3

The Economist Names Armenia "Country of the Year -2018"



LONDON — The Economist has chosen Armenia as "the country of the year for 2018" stating that it was a tricky choice.

"Our annual "country of the year" award goes not to the most influential nation, nor to the richest, nor to the one with the tastiest food (sorry, Japan). It celebrates progress. Which country has improved the most in the past 12 months?" the paper stated.

The article notes that "A stellar performance in one year is no guarantee of future success. Last year's pick, France, is now racked by riots. Myanmar, our winner in 2015, has regressed bloodily. In the end, the choice came down to three countries. In Malaysia voters fired a prime minister who could not adequately explain why there was \$700m in his bank account.

Ethiopia had an extraordinary year. The ruling party this year picked

a reformist leader, Abiy Ahmed, who has released political prisoners, largely unmuzzled the media and promised to hold real elections in 2020.

Yet in Armenia that is exactly what seems to have happened. The president, Serzh Sarksian, tried to dodge term limits by making himself into an executive prime minister. The streets erupted in protest. Nikol Pashinian, a charismatic and bearded former journalist and mp, was swept into power, legally and properly, on a wave of revulsion against corruption and incompetence".

The article concludes with a note of caution: "Armenia's nasty territorial dispute with Azerbaijan has not been resolved and could ignite again. However, an ancient and often misruled nation in a turbulent region has a chance of democracy and renewal. For that reason, Armenia is our country of the year. Shnorhavorum yem!".

Congressional Armenian Caucus Leaders Urge Secretary of State to Enhance U.S.-Armenia Joint Economic Task Force

WASHINGTON, D.C. - The Congressional Armenian Caucus leadership wrote a letter to U.S. Secretary of State Mike Pompeo to enhance the United States-Armenia Joint Economic Task Force (USATF) "into a platform for sustained strategic dialogue," fostering "shared interests, common values, and the enduring friendship" between Americans and Armenians, stated the Armenian Assembly of America (Assembly).

"In the wake of Armenia's recent political transition, capped by this past week's free and fair Parliamentary elections, Armenia has emerged as a model of democratic development, far outperforming many other states in the post-Soviet space and setting an international standard for the peaceful, civil society-driven, constitutional transfer of power," the letter said. "Now is the time to build off Armenia's democratic progress, taking our bilateral relations to the

next level - in the political, economic, military, and cultural arenas."

Today's letter to Secretary Pompeo comes approximately one week after Armenia's democratic parliamentary elections, and follows the December 14th congratulatory letter to Nikol Pashinian and the citizens of Armenia by Senators Ed Markey (D-MA), Jack Reed (D-RI), and Sheldon Whitehouse (D-RI), along with the Armenian Caucus leadership.

"The Armenian Assembly applauds the Armenian Caucus for looking at ways to deepen U.S.-Armenia relations as Armenia continues its remarkable democratic reforms. Expanding economic development and trade opportunities as well as addressing the dual blockades imposed by Turkey and Azerbaijan against Armenia for over a quarter century are important priorities," Assembly Executive Director Bryan Ardouny stated.

Armenian Government Planning \$2.5 Billion Additional Defense Spending



YEREVAN (RFE/RL) -- The Armenian government is planning around \$2.5 billion worth of additional defense spending over the next five years, Prime Minister Nikol Pashinian said on Thursday.

Strengthening Armenia's armed forces will be one of the government's chief priorities, Pashinian said at the first cabinet meeting held since his My Step bloc's landslide victory in the December 9 parliamentary elections.

"Over the next five years we must be able to invest around \$2.5 billion in the development of the armed forces," he told ministers. "We must work very hard towards raising that sum. I'm talking about additional funding, a part of which should be spent on improving the economic plight of military personnel."

Pashinian did not specify potential sources of the extra defense spending that would be equivalent to nearly

three-quarters of Armenia's entire state budget for next year.

The 2019 budget calls for a 25 percent rise in military spending which would total 309 billion drams (\$638 million). The Armenian defense budget is projected to increase by 18 percent this year, reflecting a continuing arms race with Azerbaijan.

Pashinian did not shed light on additional arms acquisitions envisaged by him. His government seems to be sticking to a 7-year plan to "modernize" the Armenian military that was adopted by former President Serzh Sarksian's administration in January 2018. Few details of that plan have been made public.

The premier said his government will also strive to significantly boost the domestic defense industry. He said its "substantial development" is essential for "turning Armenia into a hi-tech country."

Armenia's Central Election Commission Certifies Election Results

YEREVAN — Prime Minister Nikol Pashinian's My Step alliance will hold 88 of the 132 seats in Armenia's new parliament, the Central Election Commission (CEC) said at the weekend, formally certifying its landslide victory in the December 9 elections.

The final election results released by the CEC are practically identical to its preliminary vote tally announced on December 10. They confirm that My Step won 70.4 percent of the vote.

Gagik Tsarukian's Prosperous Armenia Party (BHK) finished a distant second, getting 8.3 percent and winning 26 parliament seats. The pro-Western Bright Armenia Party will control the remaining 18 seats, having garnered 6.4 percent of the vote.

The BHK and Bright Armenia avoided criticizing Pashinian during the election campaign, leading some observers to question their opposition credentials. The BHK has yet to clarify its political status. Bright Armenia, for its part, insists that it will be in opposition to the current government formed following this spring's "velvet revolution."

The CEC also confirmed that, former President Serzh Sarksian's HHK and Dashnaksutyun, narrowly failed to clear the 5 percent threshold

to enter the parliament. They polled 4.7 percent and 3.9 percent of the vote respectively, according to the official results.

The six other political forces participating in the elections fared even worse. None of them got more than 2 percent.

In sharp contrast to the past Armenian elections, all election contenders have essentially accepted the outcome of the snap polls.

Western observers mostly deployed by the Organization for Security and Cooperation in Europe described the December 9 vote as democratic. A preliminary report released by them on December 10 noted a "general absence of electoral malfeasance."

The United States and the European Union echoed that positive assessment. The U.S. State Department said the electoral process "enjoyed broad public trust and respected fundamental freedoms."

Under Armenian law, the election results can be challenged in the Constitutional Court by December 21. Election contenders are also allowed to demand their full or partial annulment by the CEC. The commission chairman, Tigran Mukuchian, said on Sunday that the electoral body has not received such demands.

Russia Committed to Constructive Dialogue with Armenia - MFA

MOSCOW -- Russia is committed to a constructive dialogue with Armenia after the parliamentary elections, including within the framework of the Eurasian Economic Union (EAEU), the Collective Security Treaty Organization (CSTO) and the Commonwealth of Independent States (CIS), Spokesperson for the Russian Ministry of Foreign Affairs Maria Zakharova told a press conference today.

"We are committed to a constructive dialogue with Armenia's new Parliament and Government to be formed soon with a view of further reinforcing the cooperation between our countries including within the framework of the EAEU, the CSTO and the CIS," Zakharova said.

The December 9 snap parliamentary elections in Armenia saw acting Prime Minister Nikol Pashinian's My



Step bloc win a landslide victory with over 70 percent of the vote. It will be joined by Prosperous Armenia Party and Bright Armenia to form the new National Assembly.

The official results will be announced on December 16.

Pro-Azerbaijan Lobbyist Pleads Guilty in Congressional Travel Plot

WASHINGTON, DC — Kemal Oksuz has pleaded guilty for his role in a scheme to use money funded by the Azerbaijani government to sponsor a trip for congressional members, the Justice Department said Monday.

Oksuz, who changed his name to Kevin when he received American citizenship, pleaded guilty to one charge of concealing information to the House Ethics Committee prior to and following a privately sponsored congressional trip to Azerbaijan.

He pleaded guilty to one count of "devising a scheme to falsify, conceal and cover up material facts from the U.S. House of Representatives Committee on Ethics," according to the Justice Department. Oksuz will be sentenced on Feb. 11 before U.S. District Court Judge Tanya S. Chutkan for the District of Columbia.

Oksuz admitted that he falsely reported on official disclosure forms that his nonprofit, the Turquoise Council of Americans and Eurasians, had not



accepted outside funding for the congressional trip. He used the nonprofit to funnel money to fund the trip from the State Oil Company of Azerbaijan Republic, which is an oil and gas company wholly owned by the government of Azerbaijan.

Oksuz was previously detained in Armenia in August and extradited to the U.S. pursuant to a warrant regarding committing fraud to Congress.

Karabakh Army Chief Sacked

STEPANAKERT -- The commander of Nagorno-Karabakh's Defense army, Lieutenant General Levon Mnatsakanian, was dismissed last Friday two weeks after Armenian Prime Minister Nikol Pashinian reacted angrily to Karabakh officials' strong criticism of one of his close associates.

Mnatsakanian was replaced by the chief of the Karabakh Defense Army staff, Major General Karen Abrahamian. Colonel Jalal Harutiunian, who commanded an army division, took up the post held by Abrahamian until now.

Bako Sahakian, the Karabakh president who formalized these personnel changes, presented the newly appointed officials to the army top brass at a meeting in Stepanakert. Lieutenant General Artak Davtian, the chief of the Armenian army's General Staff, also attended the meeting.

Mnatsakanian gave no reason for his sacking in a written farewell



address to local military personnel circulated by the Defense Army later on Friday. He said he will always be ready to rejoin the army "if need be."

Mnatsakanian's impending dismissal was announced by several Armenian media outlets late on Wednesday. They linked it to Pashinian's public spat with Karabakh Armenian leaders which erupted during Armenia's recent parliamentary election campaign.

Missionary Dr. Tom Catena Announced as Chair of Aurora Humanitarian Initiative



NEW YORK -- The Co-Founders of the Aurora Humanitarian Initiative have announced Dr. Tom Catena, an American physician and Catholic missionary from Amsterdam, New York has joined the organisation as Chair.

The appointment was announced during the Aurora Dialogues in Berlin. Dr. Catena joins the organization during a period of significant growth and will be responsible for engaging key humanitarian stakeholders, working with global partners and overseeing Aurora's educational and outreach projects, including the internationally recognised, Aurora Prize. Aurora was established three years ago, and has impacted the lives of displaced individuals, children in conflict zones, refugees, migrants and vulnerable citizens around the world. Since 2016, the Aurora Prize has awarded over \$3.3 million to unsung heroes and has supported 23 projects in 11 areas of humanitarian assistance globally. This year, the Aurora Prize supported over 375,000 Rohingya refugees. A further 62 students from conflict areas have been recipients of the Aurora Gratitude Scholarships program to study at United World Colleges around the world and the American University of Armenia.

In May 2017, Dr. Catena was named as the Aurora Prize Laureate for his courageous work in the Nuba Mountains. Since 2008, he has served more than half a million people as the sole surgeon at the Mother of Mercy Hospital, an institution he has been dedicated to since. He has been based in Sudan's war-ravaged territory for the last decade where humanitarian aid

is restricted. Known as "Dr Tom" by locals, he provides treatment for people suffering ailments and war wounds. He will continue his role as Medical Director at the hospital working with a team of doctors, sourced by the Catholic Medical Mission Board in cooperation with the African Mission Healthcare Foundation, to work in the Nuba Mountains in parallel with his new responsibilities with the Aurora Humanitarian Initiative.

According to a joint statement from the Co-Founders of the Aurora Humanitarian Initiative: "We are delighted to welcome the first Chair of the organisation. Dr. Tom Catena truly embodies the spirit of Aurora and will be a driving force in taking our global vision forward by helping to empower individuals to embrace our shared humanity and express gratitude to those making an impact. It is gratifying that the 2017 Aurora Prize Laureate is also the first chair of this organization."

Dr. Tom Catena, the new Chair of the Aurora Humanitarian Initiative said: "It is a true honour to chair the Aurora Humanitarian Initiative – I am grateful for the impact of the Aurora Prize on my life and the financial support provided to the Mother of Mercy Hospital that has helped transform the lives of the Nuba people in Sudan. I believe in the simple yet powerful force of humanity in addressing today's critical humanitarian challenges and will remain committed to elevating the Gratitude in Action philosophy in my new role by supporting Aurora's work empowering those in desperate need to create their own futures."

Travel + Leisure: Armenia Among 50 Best Places to Visit in 2019

NEW YORK -- The Travel + Leisure has included Armenia in the list of 50 best places to travel in 2019.

The New-York-based magazine reminds that "this past spring Armenians voted in a new, more liberal government," adding that "the resulting energy has made the country all the more inviting to travelers."

The magazine points to the existence of world-class hostels and a number of restaurants in Armenia.

"Armenia has a famously beautiful countryside landscape, and there's no better way to see it than on foot. The Transcaucasian Trail passes the spa town of Dilijan, the bucolic Dilijan National Park,

and a pair of 10th-century Christian monasteries," Travel + Leisure notes.

Other placed the magazine advises to visit in 2019 include the Adirondacks (New York), Alberta (Canada), Alsace (France), the Andaman Islands, Berlin (Germany), Brisbane (Australia), Cambodia, Cambridge (England), Egypt, Etyek (Hungary), the Florida Keys, Georgia, the Grand Canyon, Guatemala, Helsinki (Finland), Ischia (Italy), Israel, Los Cabos (Mexico), Madeira (Portugal), Matera (Italy), Montecito (California), Prague (Czech Republic), Puerto Rico, Langkawi (Malaysia) and others.

Armenian Rose Float 2019 "Chanting Stones, Karahunj"



LOS ANGELES – The American Armenian Rose Float Association (AARFA) has released the design for the next Armenian rose float, which will take part in the 130th Pasadena Tournament of Roses, on January 1, 2019. This will be the Armenian rose float's fifth consecutive participation in the world-renowned tournament.

Carrying the theme "Chanting Stones: Karahunj," the new Armenian rose float celebrates the greatness of Armenian culture, echoing the general theme of the 130th Pasadena Tournament of Roses, which is "The Melody of Life."

The design of the Armenian rose float was inspired by the stones of Karahunj, a prehistoric monument consisting of a formation of megaliths, in Armenia's Syunik Province, and often referred to as "the Armenian Stonehenge." "Karahunj," which means "speaking stones" or "chanting stones," refers to the fact that on windy days, the massive standing stones of Karahunj make a distinctive whistling sound. Karahunj predates Stonehenge by 3,500 years.

In keeping with the musical theme of the 2019 Tournament of Roses, the newest Armenian float features a dynamic, exuberant design, with several Armenian musical and cultural references. The central element consists of a duo of dancers performing the yarkhushta, a beloved Armenian folk dance. The two dancing figures were taken from a painting

by the acclaimed artist Meruzhan Khachatryan. The dancers are seen performing atop a formation of rocks adorned with khazes, the uniquely Armenian notes representing the ancient Armenian system of musical notation. The inclusion of the khazes here is particularly significant as it honors the 150th anniversary of the birth of Komitas, the renowned musicologist who was devoted to the decipherment of the khaz system.

Other elements of the float's design include a scattering of apricot trees (the Latin name of the apricot, Prunus Armeniaca, means "Armenian plum"); as well as a duduk player and three Armenian mouflons, an endangered subspecies of wild sheep.

The design of the new Armenian rose float was conceived by AARFA Board member Johnny Kanounji.

On New Year's Day, 2019, the Pasadena Tournament of Roses will be seen by about 700,000 spectators in Pasadena and a global audience in 145 countries and territories.

As in previous years, some 600 community volunteers will work on the floral assembly of the 2019 Armenian rose float. Given the considerable cost of materials and construction of the float, the AARFA is appealing for generous grassroots community support. Tax-deductible donations can be made online at <http://www.aarfa.org/fundraising> or sent to the following address: American Armenian Rose Float Association, P.O. Box 60005, Pasadena, CA 91116.

National Security Service

Continued from page 1

"Believe me, it's very hard to substantiate [the embezzlement of] those sums and get them back," he added.

Pashinian has repeatedly pledged to eradicate corruption in Armenia since he swept to power in May after weeks of mass protests organized by him. "Money stolen from the people will be recovered fully," he declared in August.

Vanetsian also cited ongoing criminal cases against several former senior officials and their relatives accused of illegal enrichment. He noted that some of them have already offered to donate millions of dollars in cash or other assets to the state. "I think that that return [of embezzled funds] will occur soon," he said.

Among the targeted individuals is former President Serzh Sarksian's brother Aleksandr and former chief bodyguard, Vachagan Ghazarian.

Ghazarian was arrested last month on charges of failing to declare to a state anti-corruption body more than \$2.5 million that was mostly held in his and his wife's bank accounts. Ghazarian said last week that he is ready to pay the state \$6 million in compensation.

In July, the NSS froze a \$30 million bank account of Aleksandr Sarkisian as part of a separate inquiry. Pashinian demanded afterwards that he "return the money to the state budget."

The ex-president's brother insisted in September that Pashinian's demand and the freezing of his bank account are illegal. He said that the authorities have not come up with any proof that the sum was earned illegally. Still, the 62-year-old businessman made clear that he will be ready to donate "a part of the financial means legally belonging to me" to the state if his and his family members' assets are unblocked.

AGBU Chapters Observe United Nations Genocide Commemoration and Prevention Day

NEW YORK — To mark the International Day of Commemoration and Dignity of the Victims of the Crime of Genocide and of the Prevention of this Crime, AGBU continued its commitment to the UN's mandate of genocide prevention through education. Three AGBU centers in various locations worldwide organized observances including a panel on contemporary conflicts in the Middle East, a book talk on ancestral histories and an AGBU sponsored concert.

"The way we chose to narrate the history of the Middle East is very problematic because it doesn't help us understand our past," began Vicken Cheterian, a political analyst from Geneva's Webster University. "It is central to look at Ottoman history from the beginning of the 19th century to understand what is happening the Middle East now." Speaking in Brussels, Professor Cheterian was joined in discussion by Professor Uğur Üngör of Utrecht University on the panel "Mass Violence in the Middle East Today." Aude Merlin, a Lecturer of Political Science at the Université Libre de Bruxelles (Cevipol), moderated the panel, which gathered a diverse audience, including academics, students and representatives from governmental and



Political analyst Vicken Cheterian, Professor Ugur Üngör and Lecturer Aude Merlin at the "Mass Violence in the Middle East Today" panel in Brussels,

Belgian Collective for the Prevention of Crimes of Genocide and Against Negationisms in partnership with the Armenian General Benevolent Union (AGBU Europe), the research unit on political life of the Université Libre de Bruxelles (Cevipol), the International Roma Youth Network (Ternype) and the European Union Jewish Students (EUJS). The Belgian Collective is composed of associations linked with communities that have suffered genocides.



Armenia's Acting Foreign Minister Zohrab Mnatsakanyan and AGBU Armenia President Vasken Yacoubian

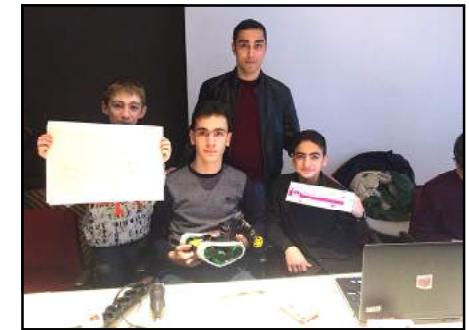
nongovernmental organizations alike on December 13, 2018.

The presentations sought to address the continuity between past and present geopolitical conflicts in the Middle East and how the suppression of history in the post-Ottoman world potentially perpetuates patterns of violence. While Professor Cheterian tackled the implications of the inadequate way scholars have studied recent history of the Middle East since the end of WWI, Professor Üngör examined the creation of "cultures of victory, defeat and resistance" and the episodic violence they influence now. In order to recognize how these violent conflicts manifest in contemporary times, Professor Üngör explained that when we look to the past, "we have to think about the lack of transitional justice, after all that violence, the lack of political institutions, civil societies and empowerment of minorities."

The panel, which highlighted the challenges of rehabilitating history and how a global community begins to do that, was organized and hosted by the

As part of the Global Forum Against the Crime of Genocide, organized in Yerevan by the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Armenia, AGBU sponsored the opening night concert featuring the State National Academic Choir of Armenia and the Armenian National Philharmonic Orchestra on December 9th, 2018. The forum's programming was focused on genocide prevention through accessible public education. "Given the history of the Armenian nation, it is our obligation to shine the light on the horrors of all genocides as well as the ongoing injustice of genocide denial in the face of well-documented history," said AGBU Armenia President Vasken Yacoubian, with Armenia's Acting Foreign Minister Zohrab Mnatsakanyan at his side. "AGBU is proud to help carry the mantle of human rights advocacy by organizing and participating in international symposia and panel discussions in major capitals like New York, Paris and Beirut. Today, we can do so not just as survivors of genocide but as

Ghoghanj Children's Center Team Takes First Prize in 3-D Modeling Contest



YEREVAN -- The Paros Foundation is excited to announce that students from the Ghoghanj Children's Center Arm-math Robotics program took first place in the Armenia's nationwide Union of Information Technology Enterprises (UITE) 3-D Modeling contest. Seventy teams from throughout Armenia and Artsakh entered the contest. Of these teams, 38 were selected to advance to the finals, including teams from the Debi Arach Children's Center and the Nerkin Karmir Aghbyur School. The Paros Foundation is the primary sponsor of both the Ghoghanj and Debi Arach Children Centers. Paros has also renovated the Nerkin Karmir Aghbyur School including their computer and robotics classrooms. The team from Nerkin Karmir Aghbyur received honorable mention in the Historical Monuments category for their 3-D model of the church in Berd.

"I am very proud of my student's accomplishments. Since we began teaching our Arm-math curriculum at Ghoghanj three years ago, I have witnessed the manner in which our students have engaged and understand engineering technology," said Diana Grigoryan, Executive Director of the Ghoghanj Children's Center.

"It is very exciting to see three of the organizations we support achieving such high accolades in this impressive competition," said Peter Abajian, Executive Director of The Paros Foundation. "We congratulate the students and teachers for this outstanding accomplishment, and the donors to these organizations for their vision and ongoing support."

The Ghoghanj Children's Center operates two locations in Yerevan's downtown and Nork communities. The center's students are defined as at-risk, with most of the children coming from economically challenged families. The Debi Arach Children's Center operates in Gyumri and works primarily with children from impoverished families living in domiks and inadequate housing. The village of Nerkin Karmir Aghbyur is located in the isolated and often dangerous Berd community of Armenia's Tavush Region.

ՎԱՐՉՈՒ ԳՐԱՄԵՆԵՐՎԱԿԱՆԵՐ
1060 North Allen Ave Pasadena, CA 91104
Գրասենեակները Եւ յարմար հեռածայնել՝ (626) 398-0506
Վերանորոգուած վարձքերով

